雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10365期 2020年3月20日出版

一、因應新型冠狀病毒疫期擴張，本校課程教學方式與各項考試調整措施如下說明，請大家惠予配合，共度防疫時期，謝謝！

1.自3月16日起至3月27日止學生在家學習，請盡量避免外出至公共場所。

2.學校課程依照各科目性質改採同步（直播）教學工具、非同步教學資源與工具等方式進行。

3.各班導師協助彙整班上任課老師線上教學方式公布給班上同學或家長知悉，並繳交至教務處備查。

4.專題、聯課(社團)和宗教等分組課程暫停。

5.本學期各項模擬考取消。

6.印尼國考是否延期？待印尼文教部通知。

7.中學部第一次段考延後至4月1日、4月2日舉行。若4月1日、4月2日持續停課，則以開學以來各科任課老師所登錄之平時成績作為第一次段考成績評分依據。

8.小學部第一次段考如期於4月7~9日舉行。若4月7~9日持續停課，則以開學以來各科任課老師所登錄之平時成績作為第一次段考成績評分依據。

9.高三僑考如期於4月9日、4月10日舉行。

Menanggapi pencegahan perluasan wabah koronavirus, metode pengajaran sekolah dan berbagai langkah penyesuaian untuk beberapa ujian akan dijelaskan pada poin-poin dibawah ini. Diharapkan agar semua dapat bekerja sama dalam masa menghadapi wabah ini, terima kasih!

1. Siswa belajar di rumah dari tanggal 16 Maret hingga 27 Maret, dan sebaiknya diharapkan untuk menghindari pergi ke tempat-tempat umum.
2. Kurikulum sekolah akan mengadopsi alat pengajaran online (siaran langsung) sesuai dengan metode pengajaran setiap mata pelajaran.
3. Wali Kelas dari setiap kelas akan membantu mengumpulkan metode pengajaran online dari guru mata pelajaran untuk dipublikasikan kepada siswa atau orang tua siswa, dan juga akan diserahkan kepada Bagian Akademik untuk diperiksa.
4. Mata pelajaran tematik, extra-kurikuler (kelompok) dan agama sementara ditunda.
5. Semua Ujian Simulasi untuk semester ini dibatalkan.
6. Ujian Nasional Indonesia ditunda atau tidaknya, masih menunggu pemberitahuan dari Kemendikbud
7. Ujian mid pertama sekolah menengah ditunda dan akan diselenggarakan pada tanggal 1 April dan 2 April. Jika pada tanggal tersebut libur sekolah masih dilanjutkan, maka nilai ujian mid yang didaftarkan oleh guru mata pelajaran adalah dari penilaian rata-rata awal ajaran semester 2 ini.
8. Ujian pertama sekolah dasar akan diadakan sesuai jadwal pada tanggal 7-9 April. Jika pada tanggal tersebut libur sekolah masih dilanjutkan, maka nilai ujian mid yang didaftarkan oleh guru mata pelajaran adalah dari penilaian rata-rata awal ajaran semester 2 ini.
9. Ujian masuk universitas Taiwan akan diadakan sesuai jadwal pada 9 April dan 10 April.

二、請清空住家周遭積水容器，以避免登革熱病媒蚊的孳生。

Harap mengosongkan penampungan air di sekitar rumah untuk menghindari pengembangbiakan nyamuk demam berdarah.

三、外出用餐請注意環境衛生，養成洗手的好習慣，以保持健康的身體。

Saat makan di luar harap memperhatikan kebersihan tempatnya dan tumbuhkan kebiasaan mencuci tangan, untuk menjaga kesehatan tubuh.

四、目前校內目已有學生家長確診罹患新冠肺炎病毒，但該位同學健康狀況良好，家長無需緊張，班級導師也會密切與學生連繫，了解學生健康狀況。而且也都通知班級導師轉告學生家長及任課教師，最近注意個人的身體狀況，並依規定通報雅加達教育局。請家長無需恐慌，仍以做好個人衛生為最主要的重點，重申家長禁止進入校園的規定。

Saat ini sudah ada orang tua murid JTS yang dinyatakan positif COVID-19, akan tetapi siswa tetap sehat. Harap orang tua jangan panik, wali kelas akan tetap berkontak/memonitoring, untuk mengetahui kondisi kesehatan siswa. Sekolah juga sudah menginstruksi wali kelas untuk memberitahukan kepada orang tua dan guru mapel bersangkutan untuk memperhatikan kondisi kesehatan tubuh diri sendiri, dan mengikuti peraturan melakukan pelaporan kepada Suku Dinas Pendidikan. Harap orang tua jangan panik, diharapkan mementingkan perilaku hidup sehat, dan sekali lagi kami menghimbau orang tua dilarang masuk ke lingkungan sekolah.

五、目前每週一、四下午放學(四點半)後，校園會進行滅菌消毒，包括室內外環境，主要以消滅細菌及病毒為主，請同學放學後不要在學校逗留。另每月安排一次校園的噴藥消毒，主要針對蚊蟲、蟑螂等，包括室外、花圃、水溝等，不會進入教室內，謝謝大家的配合！

Setiap hari Senin, Kamis setelah pukul 16:30 kegiatan belajar mengajar selesai, lingkungan sekolah akan dilakukan sterilisasi dan desinfeksi , termasuk dalam ruang kelas dan kantor, untuk membunuh bakteri dan virus, sehingga diharapkan siswa pulang pada tepat waktunya. Setiap bulan sekolah akan melakukan fogging pada luar ruangan (termasuk taman, got dan lainnya) untuk memberantas nyamuk, serangga dan kecoa, tindakan ini tidak akan dilakukan di dalam ruang kelas. Terima kasih atas perhatian dan kerjasama anda!

六、G3-G6 Spelling Bee Competition is cancelled.